

- NL -

**Geachte klant, hartelijk dank dat u gekozen hebt voor een weka – product.**

Lees deze handleiding a.u.b. volledig door vóór de opbouw om montagefouten of beschadigingen te voorkomen.

**BELANGRIJK: Controleer a.u.b. onmiddellijk aan de hand van de verpakingslijst of het weka-product volledig en onbeschadigd bij u is aangekomen.**

Vernietig de verpakingslijst a.u.b. pas na afloop van de garantietijd. Deze lijst dient voor uw controle op volledigheid en dient met de kassabon te worden opgeslagen. Eventuele klachten kunnen met behulp van deze lijst zonder probleem worden verholpen.

De pos.-nummers van de verpakingslijst komen niet overeen met de pos.-nummers van de volgende montagehandleiding.

Geef de montagehandleiding, verpakingslijsten enz. door aan iedere volgende bezitter van het product.

Wij behouden ons doorontwikkelingen in de zin van de technische vooruitgang voor. Zo kunnen kleine afwijkingen in de afbeeldingen ontstaan.

### **Veiligheidsinformatie**

#### **Keuze van de ondergrond**

De grond onder de carport of de terrasoverkapping moet egaal, horizontaal en natuurlijk zijn.

Als uw weka - product zich in de buurt van hellende terreinen en onderkelderingen bevindt, neem dan a.u.b. contact op met een lokale bouwdeskundige. Er bestaat anders eventueel instortingsgevaar!

#### **Plaatsbehoefte**

De plaatsbehoefte richt zich naar de grootte van uw weka - product. Omdat constant van buiten rond het product moet worden gelopen en het moet worden gecontroleerd en geventileerd, moet er aan alle kanten een vrije ruimte van ca. 1,0-1,5 m aanwezig zijn.

#### **Veiligheids- en waarschuwingeninstructies**

Ter preventie van ongevallen moet worden voorkomen dat zich tijdens de montage kinderen in de directe nabijheid bevinden.

Kinderen beneden 4 jaar mogen zich tijdens de montage niet binnen een omtrek van 3 m rond de bouwplaats bevinden.

De geldige werkveiligheids- en ongevalpreventievoorschriften moeten in acht worden genomen.

Win a.u.b. informatie in bij een bouwdeskundige.

Op het dak dient uitsluitend op lastverdelende ruwe planken te worden gelopen.

Als u aan het dak werkt, vermijdt u het risico van vallen door de op dat moment geldige ongevalpreventievoorschriften (bv. steigerplaatsing, valbeveiliging) na te leven.

U stemt de vereiste maatregelen en gebruiksvoorwaarden af met een lokale bouwdeskundige of de bevoegde werkveiligheidsinstantie. Werk altijd met helpers!

Wij adviseren u om bij het afpakken van de losse houten onderdelen en bij de montage veiligheidsschoenen en werkhandschoenen te dragen en bij het boren en zagen een veiligheidsbril.

Als in productinformatie of statische berekeningen niet anders is voorzien, dient het dak te worden geruimd bij sneeuwlasten die hoger dan of gelijk zijn aan 0,68 kN/m<sup>2</sup> of bij een sneeuwhoogte van ca. 34 cm.

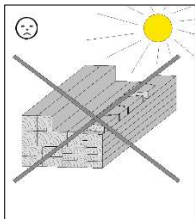
#### **Aanwijzingen voor montage en gebruik**

## Transport en opslag

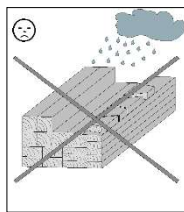
U ontvangt het product gestapeld op pallets.

Na het uitpakken en de controle behandelt u de onderdelen als volgt:

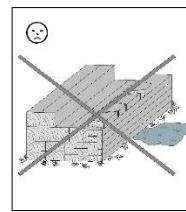
Bescherm het onbehandelde hout tegen



urenlange,  
directe inwerking van de zon



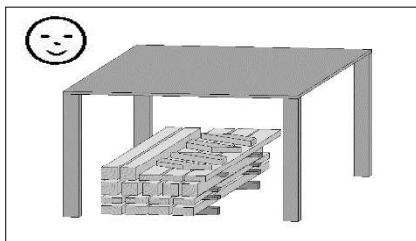
vochtigheid



contact met de grond

De gevolgen van foutieve opslag zijn:

- scheuren
- torderen en werven
- rotting (aantasting door schadelijke dieren enz.)



Sla het hout beschermd tegen weersinvloeden  
op en sta garant voor voldoende ventilatie!

Hout is een natuurproduct. Verschillende verkleuringen, knoesten en scheurvorming zijn normaal en hebben geen invloed op de statica.

Door extreme weersinvloeden, in het bijzonder na lange perioden van warmte, kunnen droogscheuren worden gevormd. Deze droogscheuren zijn in geen geval een kwaliteitsmanco, maar een natuurlijk verschijnsel en afhankelijk van de weersituatie kunnen deze scheuren weer tot op een minimum dichtgaan. Deze droogscheuren, die in de lengterichting van het hout ontstaan, hebben bovendien geen invloed op de stabiliteit en belastbaarheid van het materiaal.

## Verpakking

Verpakkingsmateriaal niet gewoon wegwerpen! Papier-, karton- en golfkartonverpakkingen, alsmede kunststof verpakkingsonderdelen dienen in de desbetreffende verzamelcontainer te worden gedaan.

## Houtverduurzaming

Het product bestaat uit de natuurlijke grondstof hout. Dit maakt het dwingend noodzakelijk dat regelmatig toereikende houtverduurzamingsmaatregelen worden getroffen. Neem voor een deskundige houtverduurzamingsbehandeling contact op met een deskundige in houtverduurzaming.

Houtverduurzamingsmaatregelen dienen door de klant onder eigen verantwoordelijkheid te worden uitgevoerd. Zonder volgens de voorschriften uitgevoerde houtverduurzaming kan geen fabrieksgarantie worden verleend.

Neem a.u.b. ook de daarop betrekking hebbende bepalingen in onze garantieverklaringen in acht.

Als u montage door een weka-montageteam overeenkomt, moeten de vereiste verfwerkzaamheden vóór aanvang van de montage beëindigd zijn.

### Let vóór de opbouw op het volgende!

Informeer vóór de montage of voor de bouw van de carport of de terrasoverkapping een vergunning van een bouwinstantie nodig is.

Controleer of er zich eventueel in het fundament elektrische en wateraansluitingen bevinden.

### Vorbereidingen

Een voorwaarde voor een met de statica overeenkomende montage is de verankering van de palen door middel van H-paalsteunen in betonfunderingen. De paalsteunen zijn als weka-toebehoren verkrijgbaar tegen meerpijs.

U krijgt het funderingsschema bij uw speciaalzaak!

U bereikt het vereiste dakafschot van minimaal 1% (afschot in de richting van de achterkant) door de hoogte van de paalsteunen te variëren.

U bereikt het noodzakelijke afschot ook door de palen in te korten.

Nadat het terrein qua hoogte geëgaliseerd is, moeten de funderingen qua hoogte en locatie worden opgemeten.

Om de exacte uitlijning van de H-ankers te vergemakkelijken markeert u de vereiste paalafstanden op een richtlat en bevestigt u daar met bankschroeven de ankers.

Daarna hangt u de H-ankers in de van tevoren uitgegraven funderingsgaten, waarbij een minimale afstand van 2 cm tussen de bovenkant van de fundering en de bovenste steunbalk moet worden aangehouden.

Nadat u de gaten met beton B25 hebt opgevuld, moeten de funderingen minimaal 3 dagen lang uitharden.

Bij houten onderdelen met contact met de grond (bv. bij achterwanden, ruimten voor apparatuur enz.) moet tussen de fundering en het hout een ondoorlatende laag van dakvilt e.d. worden voorzien om opstijgend vocht te voorkomen.

Een ondoorlatende laag van dakvilt wordt niet meegeleverd.

Om windschade te voorkomen moeten de vloerbalken, c.q. de verticale palen op de fundering worden bevestigd.

Hiervoor zijn in de speciaalzaak verkrijgbare betonankers of stalen hoekijzers en pluggen voor zware lasten geschikt. De verankering wordt niet meegeleverd.

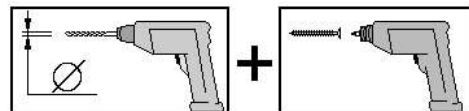
### Terrasoverkappingen

Een geschikte bevestiging van de voet- en koppelgordingen op uw huismuur moet afhankelijk van de muuropbouw van het woonhuis worden gekozen. Deze moet zodanig worden uitgevoerd dat de technische gegevens van de verbindingsmiddelen overeenkomen met de statische waarden en de muureigenschappen. Toeg.  $V=1,77\text{kN/m}$ . Het montagemateriaal voor het bevestigen van alle houten componenten op de huismuur is niet meegeleverd.

### Let tijdens de opbouw op het volgende!

Voor de montage van het weka - product zijn ten minste 2 personen nodig.

Alle schroefverbindingen moeten worden voorgeboord om beschadigingen aan de houten onderdelen te voorkomen!  
Het volgende teken attendeert u tijdens de handleiding nogmaals hierop:



Om de rechthoekigheid te controleren meet u de diagonalen en corrigeert u net zolang tot u dezelfde waarden krijgt.

### Dakplaten

De dakplaten moeten vóór de montage overkapt worden opgeslagen of tegen directe zonneschijn worden beschermd! Hiervoor is witte folie speciaal geschikt. Als verschillende platen op elkaar gestapeld worden, kan warmtestuwing ontstaan, die tot vervormingen en verkleuringen van de platen leidt.

De platen mogen niet worden gemonteerd op een temperatuur beneden  $+5\text{ °C}$  c.q. boven  $30\text{ °C}$ .

Om de dichtheid van het dak te garanderen moet bij het leggen van de dakplaten met silicone (niet meegeleverd) worden gewerkt.

Om de dakplaten te bevestigen moeten deze worden voorgeboord met een diameter van 10 mm!

Let er a.u.b. op dat bij tweekleurige dakplaten de donkere kant als onderkant wordt gebruikt.

Let erop dat de platen niet te vast worden vastgedraaid om te waarborgen dat de platen kunnen werken.

Attentie: Onder de dakplaten mag geen tussenvloer worden ingebouwd of warmte-isolatie worden aangebracht. Het is absoluut noodzakelijk dat onder de dakplaten voldoende beluchting is!

Om warmtestuwing onder transparante dakplaten te voorkomen moet de bovenkant van de koppelgordingen met witte dispersieverf worden geveerd of met aluminium folie worden afgeplakt. (Niet meegeleverd.) Boven onbehandelde onderdelen ontstaan opstuwings van warmte, die tot scheurvormingen in de platen kunnen leiden.

**ATTENTIE! Ook bij modificatie van muurelementen, ruimten voor apparatuur, magazijnen of andere muurbekledingen is een permanente en volledige beluchting van de dakplaten dwingend noodzakelijk, omdat anders hittestuwing en beschadiging van de dakplaten kunnen optreden.**

**Daartoe moet boven de muren een minimale afstand van ca. 20 cm tot aan de dakplaten worden gewaarborgd.**

## Dakbetimmering

Bij producten met tand- en groefplanken als dakbedekking moet worden opgelet dat de planken niet te stevig in elkaar worden geperst. Doordat er vochtigheid ontstaat, is niet te vermijden dat het hout later uitzet.

Het meegeleverde dakvilt dient in eerste instantie als tijdelijke bescherming tegen weersinvloeden en is geen duurzame bescherming tegen het weer. U krijgt pas een veilige bescherming door een tweede laag (ligging), die u volgens uw ideeën (bv. dakvilt of dakspanen) conform de actueel geldende legregels moet aanbrengen.

Anders moet rekening worden gehouden met schade aan uw weka-product.

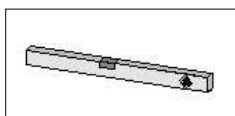
## Opmerking

De schroefkoppelingen moeten met regelmatige tussenpozen worden gecontroleerd en aangehaald. Dit product is grotendeels vervaardigd van massief hout en omdat het bij het materiaal hout om een natuurproduct gaat, kan het voorkomen dat de houtdiameters kleiner worden, wat ertoe kan leiden dat de schroefkoppelingen losser raken.

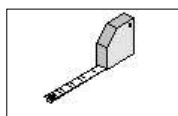
## Gereedschap

U dient het volgende gereedschap vóór aanvang van de montage klaargelegd te hebben.

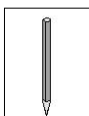
Waterpas



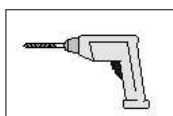
rolmaat



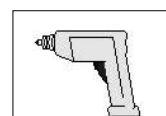
stift



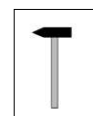
boormachine



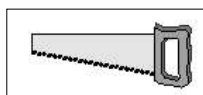
elektrische schroevendraaier



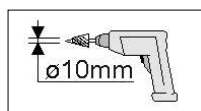
hamer



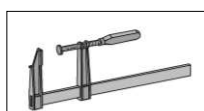
Kapzaag /  
handcirkelzaag



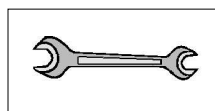
kegelboor



bankschroef



bahco



## Afkortingen / symbolen:

50 (60) - De tussen haakjes gezette maten geven de afmetingen van de fundering (in cm) aan bij een aan 3 kanten gesloten carport met gebruikmaking van wanden of opslagruimten van weka sets van toebehoren.

RW - achterwand



- inrit



- niet meegeleverd!

## Garantiebepalingen van weka Holzbau GmbH

Wij verlenen onder de volgende voorwaarden – echter uitsluitend op de houten delen van onze producten (weka-product genoemd), niet op de daarmee verbonden bouwdelen of op bestanddelen van het weka-product die uit een ander materiaal dan hout bestaan – 5 jaar vanaf de leverdatum garantie of de functie ervan. Binnen de garantieperiode worden foutieve delen of ontbrekende delen van het product of het product zelf naar onze keus vervangen. De garantie heeft uitsluitend betrekking op de kosteloze vervanging van het betreffende beschadigde of defecte houten deel. De garantie heeft geen betrekking op vervolgcosten of bijkomende kosten, vooral de kosten voor levering, opbouw en ombouw.

De garantie komt te vervallen, indien:

- van de betreffende montagehandleiding is afgeweken,
- wijzigingen (extra aan-of ombouw) aan of van het product uitgevoerd werden die niet conform de montagehandleiding zijn uitgevoerd,

- de afzonderlijk aangegeven belastingsgrenzen (bijv. sneeuwlast enz.) overschreden werden,
- het weka-product van een verkeerde ondergrond (fundament / bodemplaat e.d.) voorzien werd, vooral wanneer de regels van de bouwkunst overtreden werden,
- nagelaten of onvoldoende verzorging (onderhoud: houtbescherming, houtverf enz.) van het hout werd uitgevoerd.
- de schade aan het weka-product veroorzaakt werd door een windkracht van meer dan 7 Bft, natuurrampen of gewelddadige inwerkingen,
- de fout bestaat uit kleurveranderingen die typisch zijn voor hout, uit scheurvorming, krimpen, uitzetten of soortgelijke veranderingen, die normaal zijn voor het materiaal „hout“.

Garantieaanspraken kunnen uitsluitend in combinatie met de originele pakbon en de originele kassabon afgehandeld worden en moeten binnen de garantieperiode schriftelijk, per fax of per e-mail geldend worden gemaakt. Voorwaarde voor het afhandelen van een aanspraak op garantie is de onmiddellijke melding van het defect resp. de schade in de vorm van een overzichtelijke weergave in woord en beeld.

Aanspraken op garantie dienen gericht te worden aan:

weka Holzbau GmbH  
 17034 Neubrandenburg  
 Johannesstraße 16  
 Fax: +49 (0)395/42908-83  
 e-mail: info@weka-holzbau.com

#### **Montagevoorwaarden voor weka - montageteam**

Als u een beroep doet op hulp bij de montage en daartoe een weka - montageteam belt, wordt weka Holzbau GmbH als volgt voor u actief:

Montage houdt in dat de geleverde losse onderdelen van de artikelen conform handleiding worden samengevoegd (opbouw) zonder verlaag, levering en montage van toebehoren en delen van toebehoren.

Elektrische aansluitingen zijn niet inbegrepen in de montageprestaties

De op te bouwen artikelen moeten zich op de opbouwplaats/locatie/standplaats bevinden.

Het transport van het artikel of losse onderdelen over een grotere afstand dan 10 – 15 m of naar een andere etage is niet opgenomen in de geoffreerde montageprijs. De ondergrond moet stabiel, horizontaal en vlak zijn.

Bij twijfel geldt voor de vlakheid: DIN 18202 „Vlakheidstoleranties in de hoogbouw“, tab.3, regel 3, met een maximaal hoogteverschil van de verst van elkaar verwijderde punten van ca. 10 tot 11 mm.

Alle voorbereidende werkzaamheden moeten conform de technische regels vóór aanvang van de montage uitgevoerd zijn. De door u vervaardigde of gekozen ondergronden/vloeren/ funderingen moeten voor de montage geschikt zijn.

**Wij wensen u veel succes en veel plezier met uw weka-product toe.**

- en -

## Dear customer

- Read these instructions through completely before assembling your product in order to avoid errors in assembly or damage.
- **IMPORTANT**  
**Please use the enclosed packing list to check immediately that your product has been delivered complete and intact.**
- Please do not dispose of the packing list before the guarantee period has expired. This list enables you to check that all the individual parts are present. It should be retained along with the proof of purchase. Any complaints which may arise can probably be easily rectified with this list. The item numbers on the packing list do not correspond to the item numbers in the following assembly instructions.
- We recommend that 2 people carry out the assembly.
- In order to prevent accidents, we recommend that children are kept out of the direct vicinity during assembly.
- We reserve the right to make further technological developments. This means that there may be minor deviations in the illustrations.
- Please do not simply throw away the packaging material. Paper, card and corrugated board as well as plastic packaging materials should be placed in the correct collection containers.

## RECOMMENDATIONS

- Please drill pilot holes for all screw connections to avoid damaging the wood. The following symbol in the instructions will indicate when this is necessary:



- Protect the wood from hours of direct sunlight and moisture.
- Wood is a natural product. Fluctuations in colour, knots and cracks are normal and have no influence on the statics.
- A suitable fastening for fixing the inferior and connecting purlins to your house wall should be selected depending on the structure of the wall. This is to be carried out so that the technical data on the connecting methods agrees with the static values and the wall properties. Permitted  $V=1.77$  kN. The assembly material for the fixing of all wooden parts to the house wall is not included in the scope of this discovery.
- A prerequisite for successful assembly, is the anchoring of the studs in the concrete foundation using H stud supports. The stud supports are available as weka accessories for an additional cost.
- **A foundation plan can be obtained from your specialist dealer!**
- In order to facilitate the precise alignment of the H anchors, mark the necessary post clearances on a piece of guide wood and fix the anchors in place with screw clamps
- Then suspend the H anchors in the base holes already prepared. A minimum clearance of 3 cm is to be maintained between the upper edge of the foundation and the upper strut.
- After the holes have been filled with B25 concrete, the foundation must be allowed to set for at least 3 days.
- Leave a distance of 8 cm between the coupling purlin (item 4) and the rafter end (item 3) in the fascia area. A commercial box gutter can be mounted here at a later date.

The screw connections should be checked and retightened at regular intervals. This product is manufactured primarily from solid wood and as wood is a natural product, prolonged weathering, in particular after long hot periods, may lead to the formation of dry cracks. These dry cracks are in no way a quality defect but a natural occurrence and, depending on the weather conditions, these cracks may close up again to a minimum.

In addition, these dry cracks which appear along the grain of the wood have no effect on the stability and durability of the material. In other words, the static properties are unaffected.

## Notes – Roof tiles

- Prior to mounting, the roof tiles are to be stored undercover and out of direct sunlight. This applies in particular to white foils. Heat may build up under a stack of tiles leading to distortion and discoloration of the tiles due to the burning glass effect.
- Roof tiles must not be mounted in temperatures below +5°C or above 30°C.
- The roof tiles are to be pre-drilled with holes with a diameter = 10 mm.
- Please note that the tiles are to be screwed into place on the front and back purlin (item 4) on every 2nd wave, on the centre purlins (item 4) on every 3rd wave. Figure page 20
- Use the spacers (item 15) according to the figure on page 20.
- Please note that the screws are not to be screwed down too tightly in order to guarantee the function of the tiles. Please note that the screws are not to be screwed down too tightly in order to guarantee the function of the tiles.
- Note: No false floor may be installed or thermal insulation provided below the roof tiles. There must be adequate ventilation beneath the roof tiles.
- In order to prevent heat build-up around the roof tiles, the upper side of the coupling purlins must be coated with white emulsion paint or masked with aluminium foil. (Not included in the delivery.) Natural parts lead to heat build-up that may result in cracks forming in the tiles.

## **SAFETY INFORMATION**

### **Selection of the substrate**

The ground under the cabin should be level, horizontal and built up. If your cabin is located near slopes and basements, you should consult a local builder. Otherwise, there may be a risk of collapse.

The current occupational safety and accident prevention regulations are to be observed. Information can be obtained from a builder.

The roof is only to be accessed on load-distributing boards.

When you are working on a roof, avoid the risk of falling by complying with the current accident prevention regulations (e.g. scaffolding requirements, safety rails).

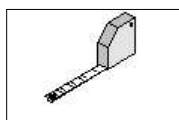
Agree the required measures and operating conditions with a local builder or competent work safety authority. Always work with helpers!

When unpacking the loose wooden parts and when assembling the cabin, we recommend that you wear safety boots and work gloves. When using a drill or saw, you should also wear protective goggles.

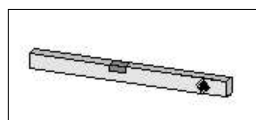
The roof is to be cleared of high snow loads (in excess of 1,25 kN/m<sup>2</sup> or approx. 65 cm in height).

## TOOL

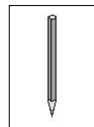
You should have the following tools to hand before beginning assembly. (Not supplied.)



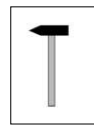
Spring tape measure



Spirit level



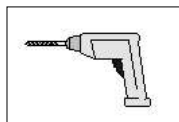
Pencil



Hammer



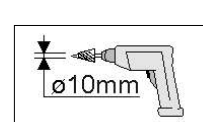
Mitre saw/hand disk saw



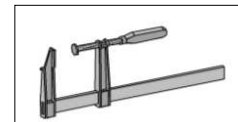
Drill



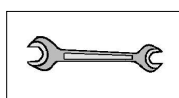
Electric screwdriver



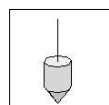
Taper drill



Screw clamp



Spanner



Plump

## WARRANTY TERMS OF WEKA HOLZBAU GMBH

We guarantee the function of our products for 5 years from the date of delivery based on the following conditions – however only on the wooden parts of our products (hereinafter weka product) and not on connected components or parts of the weka product made of another material besides wood. Within the warranty period defective parts or missing parts of the product or the product itself will be replaced at our discretion. The warranty extends only to the free-of-charge replacement of the respective faulty or defective wooden part. The warranty does not cover any consequential or additional costs, in particular no delivery and installation or modification costs.

The warranty is void in case of:

- failure to follow the assembly instructions,
- changes (additions or modifications) made to the product diverging from the assembly instructions,
- load limits (e.g. snow load, etc.) having been exceeded,
- the weka product having been installed on an incorrect foundation or floor plate, etc., in particular in case of violation of the rules of architecture,
- lack of or insufficient care of the wood (maintenance measures such as preservation or painting of the wood),
- wind speeds stronger than force 7 (moderate gales), natural catastrophes or brute force having caused the damage to the weka product,
- the deficiency consisting in changes which are typical for wood, such as discoloration, formation of cracks, warping, shrinking, swelling or similar normal effects on the material "wood".

Warranty claims must be accompanied by the original packing slip and the original sales receipt and must be submitted within the warranty period in writing or by fax or e-mail. A further prerequisite for a claim is the immediate notification of the defect or damage in the form of pictures and a written description of the defect.

Address all warranty claims to:

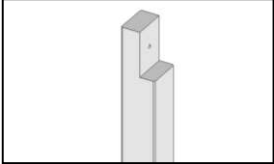
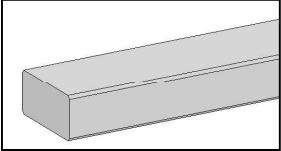
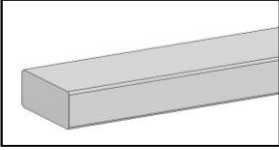
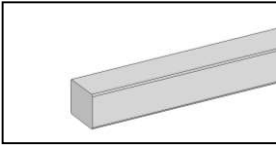


weka Holzbau GmbH, Johannesstraße 16, 17034 Neubrandenburg  
Fax: 0395/42908-83; E-mail: [info@weka-holzbau.com](mailto:info@weka-holzbau.com)



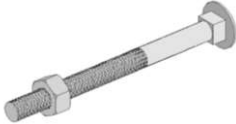

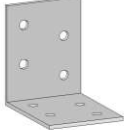

**NOTE! For retrofitting of wall elements, equipment and storage rooms, or other wall coverings, constant and full-surface ventilation underneath the roof panels is required, as otherwise heat may be built up and the roof panels damaged.**






**For this, a minimum distance of 20 cm up to the roof panels must be ensured.**

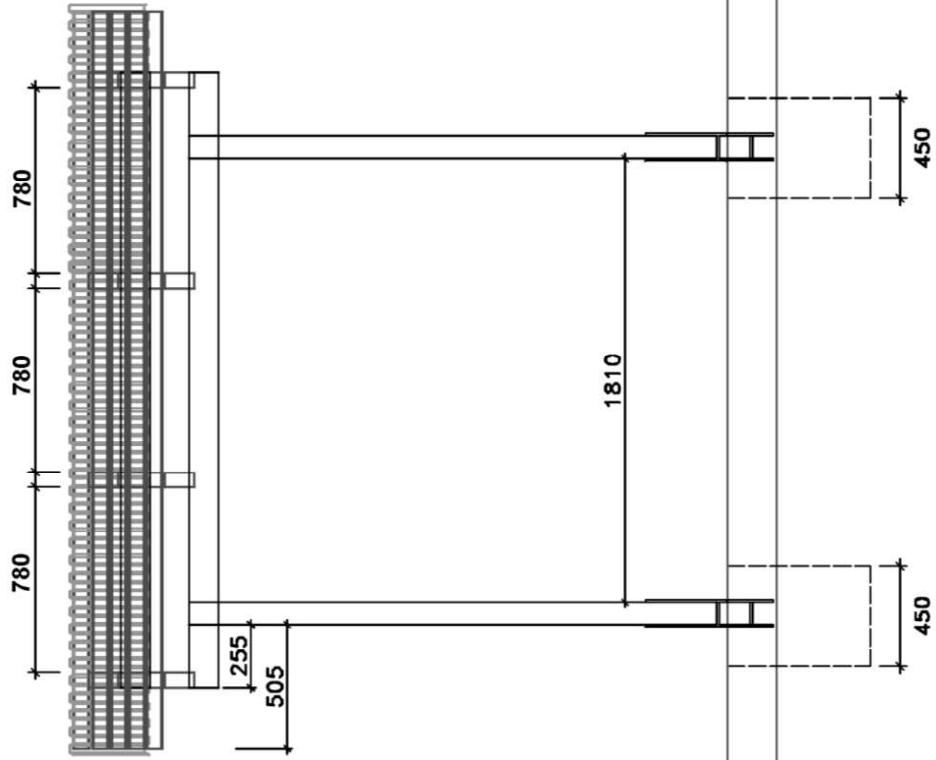
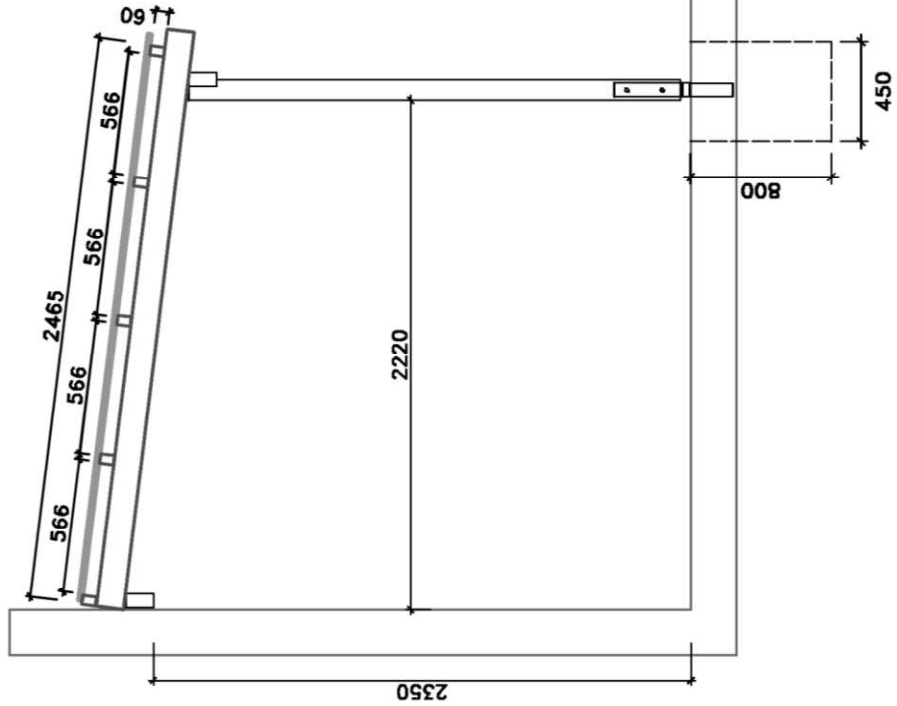


de	Stückliste
en	Parts list
fr	liste des pièces
it	lista pezzi

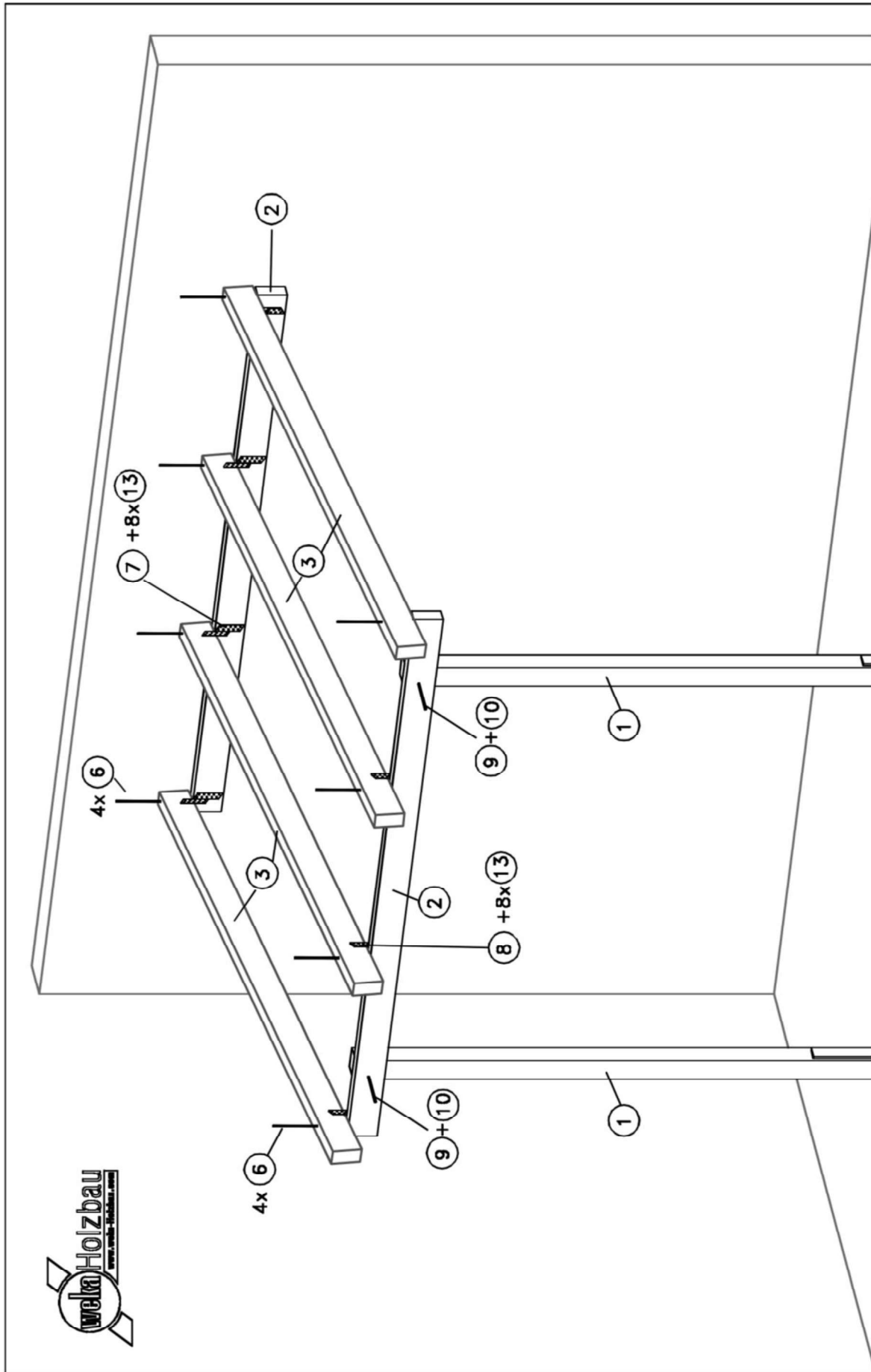
Pos	Bild	Abmessung [mm]	Stück
①		90 / 90 / 2150	2
②		60 / 120 / 2500	2
③		40 / 120 / 2545	4
④		40 / 60 / 3000	5
⑤		1090 x 2500	3
⑥		6,0 x 180	8

Pos	Bild	Abmessung [mm]	Stück
7		32 / 32 / 170	47
8		32 / 32 / 170	47
9		M10 x 120	2
10		10,5 mm	2
11		50/50/40/2	10
12		5,0 x 120	10

Pos	Bild	Abmessung [mm]	Stück
13		5,0 x 35	150
14		4,5 x 45	95
15		Ø10 x 18	95
16			1
17		2,5 x 16	2



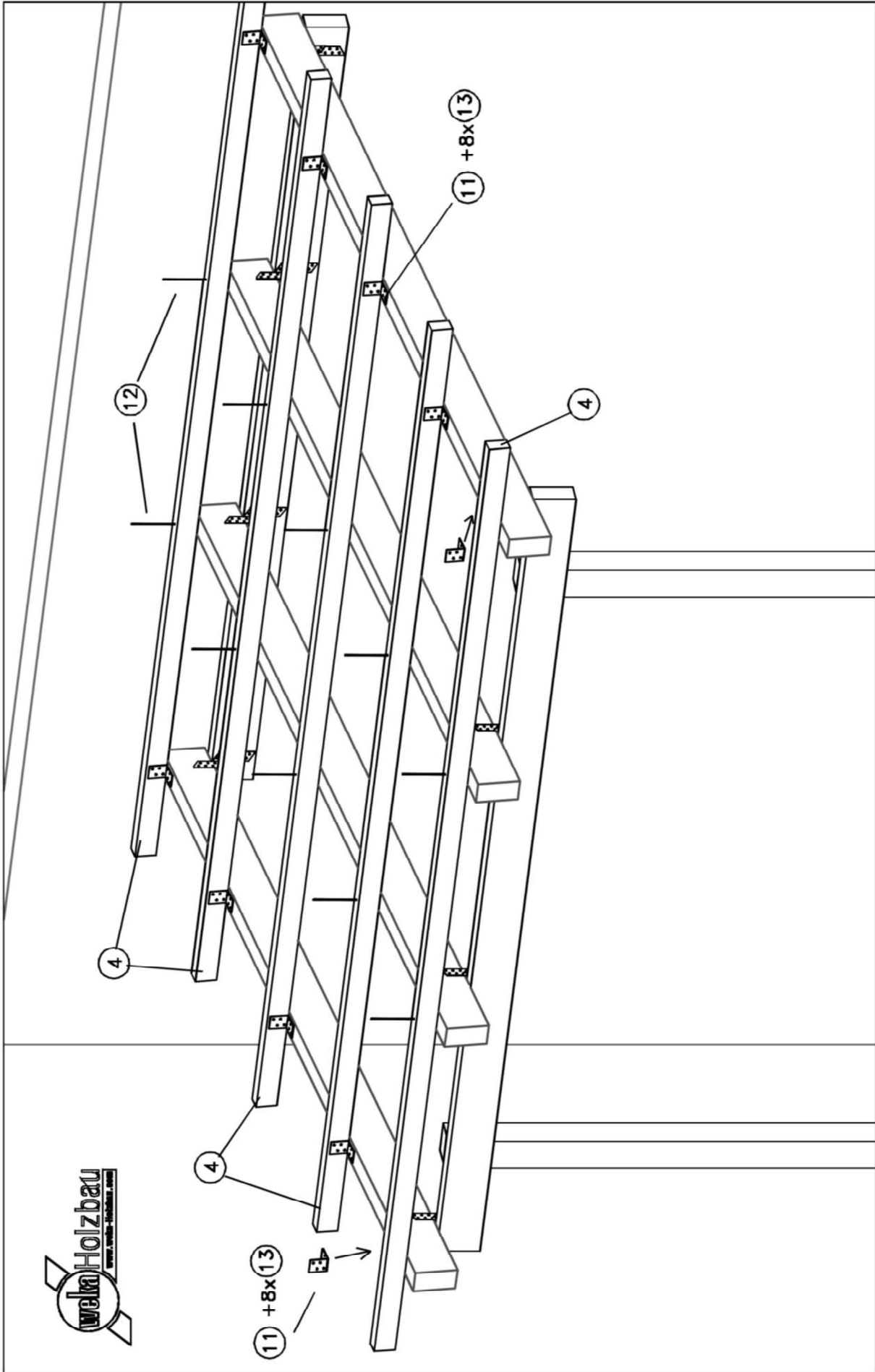
Universal-Terrassenüberdachung 671.2530.00.00



Universal-Terrassenüberdachung 671.2530.00.00

Universal-Terrassenüberdachung 671.2530.00.00





Universal-Terrassenüberdachung 671.2530.00.00

